



Hong Kong Social Entrepreneurship Forum

# Social Entrepreneurs Newsletter

edited by KK Tse

[www.hksef.org](http://www.hksef.org)  
[kakuitse@gmail.com](mailto:kakuitse@gmail.com)

## 泰国青年社会创业故事两则 ——你能在香港找到近似的例子吗？

生于80年代的青年已日益成为港人关注的对象。读完下面两个年轻人社会创业的故事后，请你想香港是否有一些年轻人也在做着同样了不起的事呢——如果有的话，请告诉我们，我们会在这里为他撰文。

### 媒体审查与索思传媒

在曼谷的主要街道上，遍布着网吧和电脑游戏中心。在这个时代，年轻的泰国精英对资讯及通讯科技（ICT）一点儿也不陌生。而且，他们运用信息技术，并不仅仅是为了换取财富。

像索思传媒和骑士丝绸这样的社会企业，就是泰国青年运用新兴网络媒体去达成社会可持续发展目标的创新尝试。

为控制公民的敏感言论，泰国政府一向对媒体实行严密的审查。由于缺乏言论自由，直接影响泰国人利益的问题往往很难得到公开表达的。为了培育一个开放、有素养、民主的社会，信息公开透明极其重要，而培养一种用创造力去解决问题的观念也是同等关键。

泰国每年有超过1500名毕业生进入到资讯及通讯科技领域工作。这些宝贵的技术能力可以怎样利用起来，解决泰国的一些社会问题呢？索思传媒的几位年轻社会创业者向我们展示了一个富有建设性的方案。

索思传媒成立于2006年。三位具有资讯科技背景的好友认识到，社会媒体（social media, [http://en.wikipedia.org/wiki/Social\\_media](http://en.wikipedia.org/wiki/Social_media)）已在发展中国家广泛应用，并让那里的人们有机会参与到有趣的、启发性的、内容丰富的讨论当中。社会媒体的这种功能让他们深受启发。

“政府审查一切质疑君主政治的言论，”创始人之一格拉·檀素万说，“但我们的立场并不是批评君主政治。我们把目光放在科技、教育、儿童福利、政务公开、社会责任等领域，鼓励人们通过社会性媒体去传播知识、智慧和见解。我们关注的是用创造力去解决问题，而不是批评抱怨。”

他们的第一个网站Duocore.tv现在已是泰国最大的网络电视节目，除被许多卫星电视播出外，它还拥有每月超过60000次的访问量。

如今，索思传媒已经搭建成一个互动的社会性媒体平台，为公民记者、非营利组织、社会企业等群体日益增加的需求提供多元化的表达途径。

例如，索思传媒提供专业技术支持，为总理的网站增加了“公民参与”的新功能。这项功能开放给公众在网站上提问以及提出创造性的问题解决方案。公众可以对问题进行投票，总理在他的每周报告中回答得票最高的问题。这个网站目前有超过600000浏览量，逾10000名注册用户，8500个问题及15000人次的投票。

通过这个无所不在的媒介，泰国民众可以绕开许多审查制度。人们可以将要说的话直接上传到互联网，让其他人从虚拟世界中不同的渠道读到，信息的自由流通让审查变得困难。一个运动一旦从现实转向“虚拟”，就变得几乎无法控制了。

通过这个无所不在的媒介，泰国民众可以绕开许多审查制度——人们可以，又可以从虚拟世界中不同的渠道访问，信息的天然自由让审查变得困难。一个事件一旦从现实转向“虚拟”，就变得几乎无法控制了。

索思传媒的目标除了推进知识共享外，还有促进言论自由、健康、人权、以及一个让泰国民众加入到新公民行列的全新产业的发展。

## 保护文化遗产，全赖电子商务：骑士丝绸

骑士丝绸是另一个妙用科技的社会企业。

2007年初，泰国大学生昂春·檀缇喀拉亚庞收到好朋友送的一份难忘的礼物。这是一张传统的泰国丝织艺术品，取材自上等的蚕茧。只有经过繁复的工序、高度专业的手工技术，才能织出如此高质的丝绸与如此精细的花纹。织一米这样的丝要花整整一天。

于是，昂春决定学习织丝工艺，希望更加深入地领会泰国文化与传统的精髓。她动身到泰国北部小村庄清迈，从学习种植喂蚕的桑叶开始，学习手工织丝的全套工艺。

在此期间，昂春了解到，因为价格高，无法与机器大量生产的丝绸竞争，传统工艺制作的丝绸正在泰国的乡村里日渐式微。

由于缺乏将产品直接销往市场的门路，许多乡村工匠被迫离乡背井到大城市里寻找工作，从而不得不放弃传统手艺。这造成城市人口过剩，同时也令到家人无法像传统家庭那样生活在一起。

“很多村民都被迫在收成之后进城找工作，因为只有进城才能多赚点钱，”昂春说——她现在的身份是骑士丝绸的创始人。“他们为过上更好的生活而在城里奔波的日子里，孩子就只能交给留在家中的老人看管。”

由于不是长年有工可做，而且缺乏将产品直接销往市场的门路，传统丝绸业的发展处处受阻。对那份珍贵礼物背后的这些故事的深刻理解，促使昂春成立了社会企业骑士丝绸，尝试解决这些问题。

“我真的想帮助泰国传统丝绸业去解决这些问题。我要找出一种可行的方法，把生产传统泰国丝绸的村庄所失去的利润找回来，”昂春回忆道。“我要去掉中间商。中间商抽去了所有的利润，村民所剩无几。”

“让生产者群体与市场直接联系的构思就是这么来的。当时我想，如果那些北泰妇女除了农业活动之外还能够从其他途径赚取收入，那么整个村庄的经济循环会更牢固，更可持续。”

骑士丝绸从分布各处农村的丝绸生产者直接购入丝绸，然后主要通过电子商务网站来销往世界各地。通过这种贸易模式，骑士丝绸把公平贸易、文化保护和社区改进结合起来。

通过电子商务销售所赚取的利润全数流回到生产者手上，而不像工厂里的工人只分得利润中的一丁点儿份额作为劳动的回报。

除了电子商务网站之外，骑士丝绸应用在线商品销售模式，充分利用网络工具进行全球拓展。网络把分散的资源黏合起来，现在骑士丝绸有1/3的出口销售额和订单来自网络销售。

这些线上渠道——包括B2B和B2C网上电子交易市场，第三方销售平台（如eBay, Etsy.com和Elevyn.com），在线客服，以及一个资料详实的网站——不仅通向产品本身，而且还提供产品传统、文化价值及泰国丝绸业发展史等详尽信息。

除此之外，骑士丝绸还活跃在论坛、博客、Google网上论坛、买家指南和讨论组中，提高公众对泰国丝绸的认识，提升企业的知名度。这些活动使骑士丝绸在搜索引擎上的排位跃升，当你键入“高品质泰国丝绸（quality Thai silk）”、“手工编织泰国丝绸（hand woven Thai silk）”、“丝绸产品（silk product）”等关键字时，骑士丝绸都会出现在Google搜索的第一页中。这样的结果又反过来提升了公众认识，从而带来更大的销售数字。

除了搭建与顾客之间的桥梁，资讯及通讯科技还被应用到与骑士丝绸编织起来的庞大的利益相关者网络的联络中。运用线上渠道与时装设计师、海外进口商、线上展会、室内设计师、零售商等群体联络，有力地帮助了骑士丝绸向全球拓展。

骑士丝绸通过打“责任消费”和“民族产品”牌，形成北泰丝绸的供应链，至今已帮助近30000人提高了生活水平。

以上文章摘自新加坡的*Social Entrepreneurship Forum*([www.seforum.sg](http://www.seforum.sg))。该论坛亦是由致力于推动社会创业的年轻人创办。

Book of the Fortnight  
新书精选

《再创蓝海——亚洲社会企业故事》

Creating a Space in the Market:  
Social Enterprise Stories in Asia

玛利·利莎·M 达肯耐 编著

亚洲管理学院（菲律宾），2004年

13个亚洲社会企业的案例分析，

展示社会创业的影响和前途。

本书未在香港及大陆出售。如有意购买，请致信编者：[lisa\\_isea@yahoo.com](mailto:lisa_isea@yahoo.com)

Quote of the Fortnight  
名句精选

“国内生产总值（GDP）并没有考虑到我们孩子的健康，他们的教育质量，或者他们游戏的快乐。它也没有包括我们的诗歌之美，或者婚姻的稳定。我们对公共问题的争论，它无动于衷。它既没有衡量我们的智慧和学识，我们的心智和勇气，也没有衡量我们对祖国的悲悯与热爱。”

“简言之，它衡量一切，但并不包括使我们的生活有意义的东西；它可以告诉我们关于美国的一切，但没有告诉我们，为什么我们可以因做一个美国人而自豪。”

——美国参议员罗伯特·肯尼迪

Video of the Fortnight  
精选网站

英国社会企业联盟 (Social Enterprise Coalition, UK)

<http://www.socialenterprise.org.uk>

英国社会企业联盟是英国最大的社会企业团体。

他们对社会企业的定义是：为社会与环境目标营运的企业。

阅读他们的最新文章：

《别再像以前那样做生意了：  
社会企业宣言》

( No More Business As Usual:  
A Social Enterprise Manifesto )

Video of the Fortnight  
精选名片

一盘炸鸡 Chicken a la carte

<http://www.cultureunplugged.com/play/1081/Chicken-a-la-Carte>

导演：费迪南德·迪马杜拉

第56届柏林影展最佳短片得奖者  
(2006年)

这又是一部值得与全家人一同分享的影片，最好让你的孩子也与他们的朋友分享。